

Indonesian transcript:

Pewawancara: Apakah lazim di Indonesia berteman dengan orang yang berbeda agama? Atau memiliki teman se-team dalam bekerja yang berbeda agama?

Susan: Hmhh...Iya. Saya sendiri sejak SD selalu punya teman dari paling tidak tiga agama yang saya tahu. Jadi saya punya teman beragama Kristen, beragama Islam, beragama Budha dan juga waktu di SMP, SMA juga waktu bekerja, saya selalu punya teman dari berbagai-bagai macam agama. Jadi walaupun saya tidak bisa bilang semua orang akan mengalami hal yang sama, tetapi sebagian besar saya rasa iya. Karena kita semua hidup...uh...bersama-sama dengan berbagai macam o...orang dari berbagai macam agama. Dan sejauh ini enggak pernah ada masalah.

Pewawancara: Apakah kerukunan antar umat beragama itu sudah diajarkan semenjak di bangku sekolah?

Susan:Iya. Saya ingat sekali waktu...sejak kelas satu atau kelas dua SD selalu para guru-guru itu mengajarkan bahwa itu adalah hal yang sangat penting untuk hidup rukun dengan teman-teman dari berbagai agama. Walaupun saya tahu bahwa ada tempat-tempat di Indonesia yang terjadi perselisihan. Tetapi ya...sy...syukurlah sampai saat ini di Semarang masih baik-baik saja. Jadi belum pernah saya dengar ada masalah-masalah tentang hubungan antar umat beragama.

English translation:

Interviewer: Is it common in Indonesia to form friendships with people from different religions? Or is it common to have a team of colleagues who are of different religions?

Susan: Hmhh . . . yes. Since I was in elementary school I always had friends at least from three different religions. I had Christian friends, Muslim friends, and Buddhist friends when I was in junior high school, senior high school and also when I was working. I always had friends from different religions. I can't say that everybody has the same experience as mine, but the majority of people do . . . because we live . . . uh . . . with different people . . . from different religions. And so far, there has been no problem.

Interviewer: Were you taught about religious harmony when you were in elementary school?

Susan: Yes, I was. I remember . . . when I was in first or second grade during elementary school, the teachers would always teach us to live in harmony with friends from different religions and how important it is to do so. Despite the fact that there were religious conflicts in some places in Indonesia, but well . . . thank God that Semarang has been fine. I have never heard that there were interreligious issues between the people there.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated